

Gi VW h]g. '9]bY`]bhYfa YX]U`Y`F Y]gY`Xi fW<
< Ui hi bX`GY`Vghcdh]a]Yfi b[

5"HC B 5@'H<95H9F`dfÀgYbh]Yfh'GI 67I H-G`'Y]bY
]bhYfa YX]U`Y`DYfZcfa UbW`ØVYf'<Ui hi bX
GY`Vghcdh]a]Yfi b["'5i ZZØ\fi b[Yb`]b`A Ø`Y]a`i bX`?Ò`b`]a
GYdhYa VYf'&\$&("

8 Yf`9]bZ`i gg`j cb`Gi VW h]g`Ui Z`X]Y`?i`hi`f`i`b`X
; YgY``gW`UZh

≠`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`GY`Vghcdh]a]Yfi b[`i`bX`hYW`bc`c[]gW`Y
9bhk]W`_i b[Yb`i`bgYf`hÀ[`]W`Yg`@YVYb`dfÀ[Ybž`YfZ`Yi`h`g]W`X]Y
]bhYfa YX]U`Y`DYfZcfa UbW` Gi VW h]g` [fc»Yf`5i`Za`Yf_gUa`_Y]h`
8 Ug`GhØW`ž`XUg`j`ca`5"HC B 5@'H<95H9F`]b`?Ò`b`]bgnYb]Yfh`k`i`fXYž
fYZY_h]Yfh`X]Y`6Yn]Y\i b[`nk`]gW`Yb`A`YbgW`i`bX`HYW`bc`c[]Y`i`b`X
i`bhYf`gi`W`hž`k`]Y`a`cXYfbY`9]b[f]ZY`]b`i`bgYfYb`?ØfdYf`i`bgYf
GY`Vghj`Yfgh`AbXb]g`j`Yf`AbXYfb"

9]bn][Ufh][Y`8 UfV]Yhi b[`i`bX`j`]Y`gW`]W`h][Yf
≠b`U`h

Gi VW h]g` j`YfY]bh`H\YUhYfž`A`i`g]_i`bX`j`]gi`Y`Y`?i`bgh`]b`Y]bYf`5fhž
X]Y`XUg`Di`V`_i`a`ni`a`B`UW`XYb`_Yb`UbYf[`h`A`]h`Y]bYf`6YgYhni`b[`ž
X]Y`Ui`g`YfZ\`fYbYb`GW`Ui`gd]Y`Yfb`gck`]Y`@U]Yb`VYghY\`hž`k`]fX`X]Y
DYfZcfa UbW`ni`Y]bYa`i`[YbYfUh]cbgØVYf[fY]ZYbXYb`8]U`c["'8]Y
GW`Ui`gd]Y`Yf≠bYb`i`bX`A`i`g]_Yf≠bYb`gW`UZZYb`Y]b`VYk`i`gghY
5i`gY]bUbXYfgYhni`b[`a`]h`XYa`H\Ya`U`<Ui`h`U`g`;`fYbnY`nk`]gW`Yb

≠bYb! i bX'5i » Ybk Y`hi bX`]'i ghf]YfYb`XUVY]`X]Y
< YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX`7\UbWbž`X]Y`XUg`NY]hU`hYf`XYg
HfUbg\i a Ub]ga i g'a]hg]W`Vf]b[h"

9]b`6`]W_`Ui Z`X]Y`UbghY\`YbXYb`5i ZZØ\`fi b[Yb

5b`j YfgW]YXYbYb`C fhYb`k YfXYb`X]Y`5i ZZØ\`fi b[Yb`ghUhhZ]bXYb`
BYVYb`XYf`J c`l VØ\`bY`]b`A Ø`\`Y]a`Ub`XYf`Fi` \fž`k c`XUg`GhØW_`Ua
&\$`ž`&%"`i bX`&%"`GYdhYa`VYf`&\$&(`[YnY][`h`k`]fXž`]gh`Ui`W`X]Y`5`hY
: Yi Yfk UWY`]b`?`Ò`b`Y]b`k`Y]hYfYf`GW`Ui`d`Um" <`Yf`_`ÖbbYb`X]Y
Ni`gW`Ui`Yf`X]Y`8`UfV]Yhi`b[`nk`]gW`Yb`XYa` `&*"`i bX`&-`"GYdhYa`VYf
&\$&(`Yf`YVYb" `9g`]gh`k`]W`h][`ni`VYUW`hYbž`XUgg`X]Y`5bnU\`XYf
D`ÄmY`Ui`Z(` \$`d`f`c`5i`ZZØ\`fi`b[`VY[`fYbnh`]ghž`k`Ug`X]Y`BUW`ZfU[`Y
i`bX`XUg`≠hYfYggY`Ub`X]YgYa`H\Ya`U`k`]XYfgd]Y[`Y`h"

HYW`bc`c`[`]gW`Y`9]b[`f]ZZY`i`bX`]`fY
6YXY`i`hi`b[

8`Ug`GhØW_`VY\`UbXY`hi`U`_hi`Y`Y`HfYbXgž`VY]`XYbYb`A`YbgW`Yb
<][`hYW`!;`UX[`Yhg`gi`V`_i`hUb`Y]bdZUbnyb`UggYbž`i`a`]`fY
d\mg]gW`Yb`i`bX`X][`]hU`Yb`:`Ä\][`_Y]hYb`ni`Yfk`Y]hYfb" `8]YgY
9b`hk`]W_`i`b[`Yb`ghc`»`Yb`Ui`Z[`YhY]`hY`A`Y]bi`b[`Yb.`:`Øf`Y]b][`Y`]gh`Yg
XYf`6Y[`]bb`Y]bYg`bYi`Ybž`VYggYfYb`@YVYbgž`UbXYfY`\`b[`Y[`Yb
gY\`Yb`X]Y`;`YZU\`fž`XUgg`X]Y`a`YbgW`]W`Y`≠Ybh]hÄhj`Yf`c`fYb`[`Y\`Yb
_`ÖbbhY" `8]Y`:`fU[`Ybž`X]Y`]b`X]YgYa`?`cbhYi`h`Ui`Z[`Yk`c`fZYb`k`YfXYbž
g]bX`[`fi`bX`Y[`YbX.`K`c`j`Yf`Ui`ZYb`i`bgYfY`;`fYbnYb3`K`Ug`VYXYi`hYh
Ygž`a`YbgW`]W`ni`gY]b3

Ni`gUa`a`YbUfVY]h`i`bX`l`bhYfghØhni`b[`ZØf`X]Y
?`i`bgh

Gi`VW`h]g`]gh`XUg`9f[`YVb]g`Y]bYf`?`ccdYfUh]cb`nk`]gW`Yb
5"HC`B5`@`H<`95`H9F`ž`XYa`H\YU`hYf`Ub`XYf`Fi` \f`i`bX`XYf
J`c`L`VØ\`bYž`VY[`Y]hYhj`cb`a`Y\`fYfYb`DUf`hbYfbž`XUfi`bhYf`X]Y
l`b]j`Yfg]hÄh`»`bU`i`bX`j`YfgW]YXYbY`_i`hi`fY`Y`C`f[`Ub]gUh]cbYb" `8]Y
D`f`c`Xi`_h]cb`k`]fX`Xi`fW`a`Y\`fYfY`≠gh]hi`h]cbYb`[`YZØfXYfhž`k`Ug`X]Y
6YXY`i`hi`b[`XYf`?`ØbghY`]b`XYf`;`YgY`gW`UZh`i`bhYfghfY]W`h"

8 Ug'9Wk c'XYf'DfYggY'i bX'X]Y'F Y`Yj Ubn'XYf
5i ZZØ\ fi b[

8]Y'DfYggYgh]a a Yb`cVYb'X]Y'8 UfV]Yhi b['U`g' 9]b'[fc» Ufh][Yf
5VYbX'ØVYf`YhnhY': fU[Ybž'9bX`]Wk_Y]h'i bX'A YbgWk`]Wk_Y]h' i bX
nY][Ybž'XUgg' Gi VW h]g `b]Wk'h'bi f'Y]b'?i bghk Yf_ž'gcbXYfb'Ui Wk
Y]b'k]Wk h][Yg'gcn]U`Yg'?ca a YbhUf`]gh"8]Y'5i gY]bUbXYfgYhni b[
a]h'GY`Vghcdh]a]Yfi b[`a UWk'h'XUg'GhØW_`fY`Yj Ubh']b`Y]bYf
; YgY`gWk UZhž'X]Y'ni bY`a YbX'h'YWk bc`c[]YUV`Äb[][`k]fX"

Æg[YgUa h'V]YhYh' Gi VW h]g `Y]bY'h]YZ[Y`YbXY'FYZYI]cb'ØVYf
a YbgWk`]Wk Y`ÆYbh]hÄhi bX'X]Y'[YgY`gWk UZh']Wk Yb'J YfÄbXYfi b[Ybž
X]Y'g]Wk`Ui g'h'YWk bc`c[]gWk Yb'9]b[f]ZZYb`Yf[YVYb" 9g'ghY`h'X]Y
: fU[Yž'k]Y'k]f']b'Ni _i bZh'YVYb'a ØWk'h'Yb'i bX'k Ug'Yg'VYXYi hYhž
A YbgWk`ni `gY]b"

· B 5;

8 YhU]`g

6Ygi Wk Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY